

**Separador de amalgama
MULTI SYSTEM TYP 1**

Documento del aparato
Montaje, funcionamiento y mantenimiento

ES

MST 1

MULTI SYSTEM TYP 1



METASYS

1. Índice

Los grupos de personas a los que se refieren los ámbitos de actividad correspondientes están indicados en el encabezado.

Capítulo	Página
1. Índice	2
2. Explicación de los pictogramas	2
3. Indicaciones generales	3
4. Utilización	4
5. Estructura	4
6. Explicación de la placa de características	4
7. Datos técnicos	5
8. Descripción del funcionamiento	5
9. Variantes de montaje	6
10. Directrices de montaje	7
11. Conexiones del manguito	8
12. Conexiones eléctricas	8
13. Explicación del panel de control	9
14. Explicación de las indicaciones internas	9
15. Cambio del recipiente colector	10
16. Eliminación del recipiente colector lleno	11
17. Cuidado, limpieza y desinfección	12
18. Inspección a 1 año	13
19. Inspección a 5 años	14
20. Comprobación de funcionamiento normal	15

2. Explicación de los pictogramas



Información



¡Precaución!



Señales de advertencia general



Observar las instrucciones de uso

Indicaciones generales

Personal de la consulta, técnico

3. Indicaciones generales



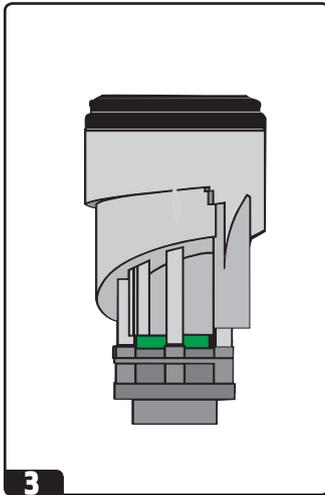
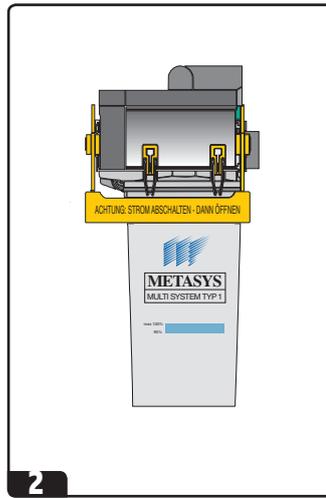
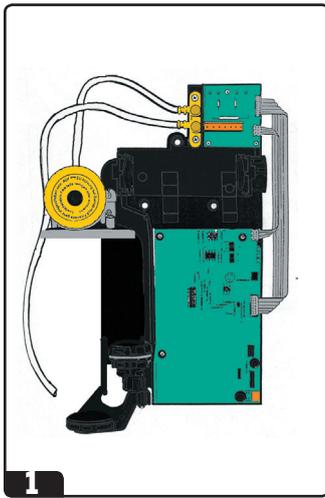
METASYS solo garantiza la seguridad, la fiabilidad y el rendimiento del aparato si se observan las indicaciones siguientes:

- El montaje, las modificaciones o reparaciones, solo puede realizarlas personal especializado autorizado que garantice el cumplimiento de la norma 60601-1 (norma internacional sobre aparatos médicos eléctricos, en particular la parte 1: Determinaciones generales para la seguridad).
- La instalación eléctrica debe cumplir las determinaciones de la IEC (comisión internacional electrotécnica).
- El aparato solo podrá utilizarse de conformidad con el manual de montaje, funcionamiento y mantenimiento.
- A la hora de trabajar en el sistema de combustible solo se deben utilizar piezas de repuesto originales.
- Observar todas las especificaciones del fabricante de las unidades de tratamiento a las que se monte el separador de amalgama MST 1.
- Tras la puesta en servicio, hay que cumplimentar el informe de montaje en la portada de este manual de montaje y enviarse a METASYS para determinar el tiempo de la garantía.
- Hay que cumplimentar en el documento del aparato, en la portada de esta manual de montaje, todos los trabajos de inspección y servicio.
- Si un técnico autorizado así lo solicita, METASYS se declara dispuesto a proporcionar todos los documentos que sean de utilidad a la hora de realizar servicios y reparaciones de piezas de aparatos para el personal técnico cualificado.
- METASYS no se responsabiliza de los daños surgidos por influencias externas (instalación defectuosa), por utilizar información errónea, por un uso no conforme a lo previsto del aparato o por reparaciones efectuadas de forma incorrecta.
- El usuario debe familiarizarse con el manejo del aparato y asegurarse de su correcto estado antes de cada funcionamiento.
- Deben conservarse las confirmaciones de eliminación del residuo de amalgama según la ley del país.
- Cuando todo el aparato separador de amalgama hay llegado al final de su vida útil, hay que devolverlo al fabricante para su eliminación correcta.

Utilización · Estructura · Explicación de la placa de características

Personal de la consulta, técnico

ES



4. Utilización

MULTI SYSTEM TIPO 1 de METASYS (abreviado: MST 1) es un separador de amalgama de lugar único de dos niveles con separación dinámica integrada de aire/agua y válvula de selección de lugar.

5. Estructura

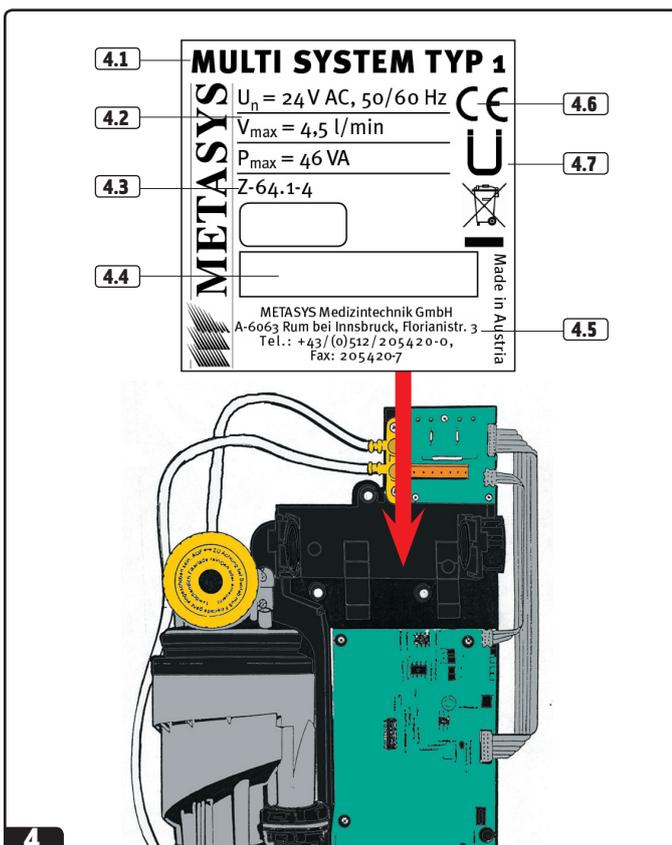
El separador de amalgama MST 1 está estructurado sobre 3 módulos:

- 1 Módulo 1** El módulo 1 es el elemento de fijación central; aquí se realizan todas las conexiones (agua, aire y electricidad). El módulo 1 contiene el soporte, la placa principal, la placa de diagnósticos y la carcasa del filtro.
- 2 Módulo 2** El módulo 2 es el elemento separador y la etapa de sedimentación de la separación de amalgama; el módulo 2 contiene el recipiente colector, la separación y la válvula de selección de lugar.
- 3 Módulo 3** El módulo 3 es la centrifugadora y, con ello, la (segunda) etapa dinámica de la separación de amalgama.

6. Explicación de la placa de características

4 Viz obrázek

La placa de características se encuentra en el módulo 1 y queda visible cuando se quita el módulo 2 (para ello, girar la brida de bloqueo amarilla hacia arriba y tirar del soporte del módulo 2 hacia delante).



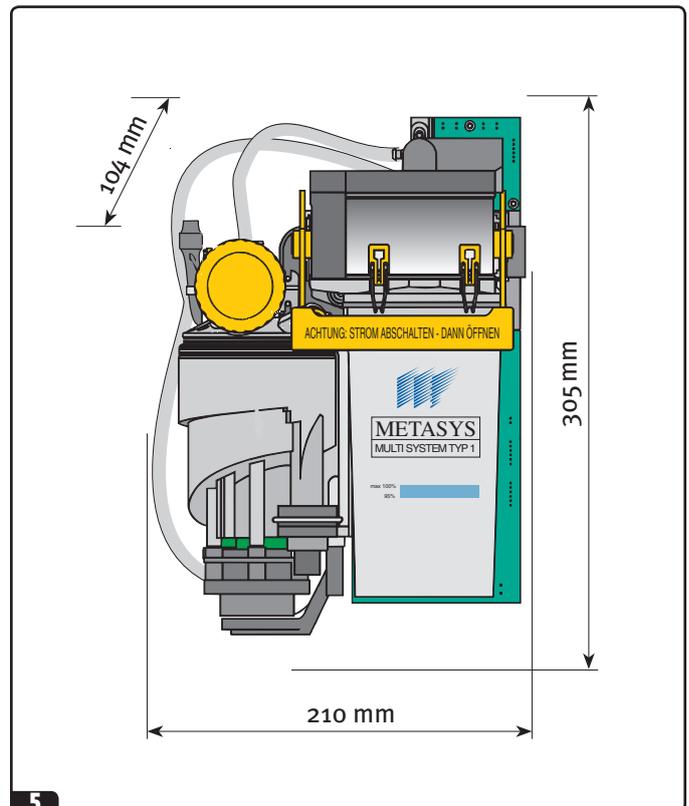
- 4.1** Identificación de los equipos
- 4.2** Datos de conexión
- 4.3** Número de homologación del Deutsches Institut für Bautechnik (Instituto Alemán de Ingeniería Civil)
- 4.4** N.º de serie
- 4.5** Dirección del fabricante
- 4.6** Marca de conformidad CE
- 4.7** Marca de conformidad según ÜZVO (Reglamento sobre la marca de conformidad)

Datos técnicos · Descripción del funcionamiento

Personal de la consulta, técnico

7. Datos técnicos

Alimentación de la tensión	24 V AC
Frecuencia	50/60 Hz
Consumo máx. de corriente	2 A
Consumo máx. de potencia	46 VA
Zona de presión negativa	50 mbar - 250 mbar
Tasa de separación	> 95 %
Volumen del recipiente colector	300 cm ³
Temperatura ambiente máx.	40 °C
Posibles sistemas de aspiración	Creador de presión negativa presurizada en seco o húmedo
Caudal máx. de agua	3,0 l/minutos mediante taza de escupidera
	1,5 l/minutos mediante taza de escupidera
5 Viz obrázek, dimensiones completas (AL x A x P)	305 x 210 x 104 mm

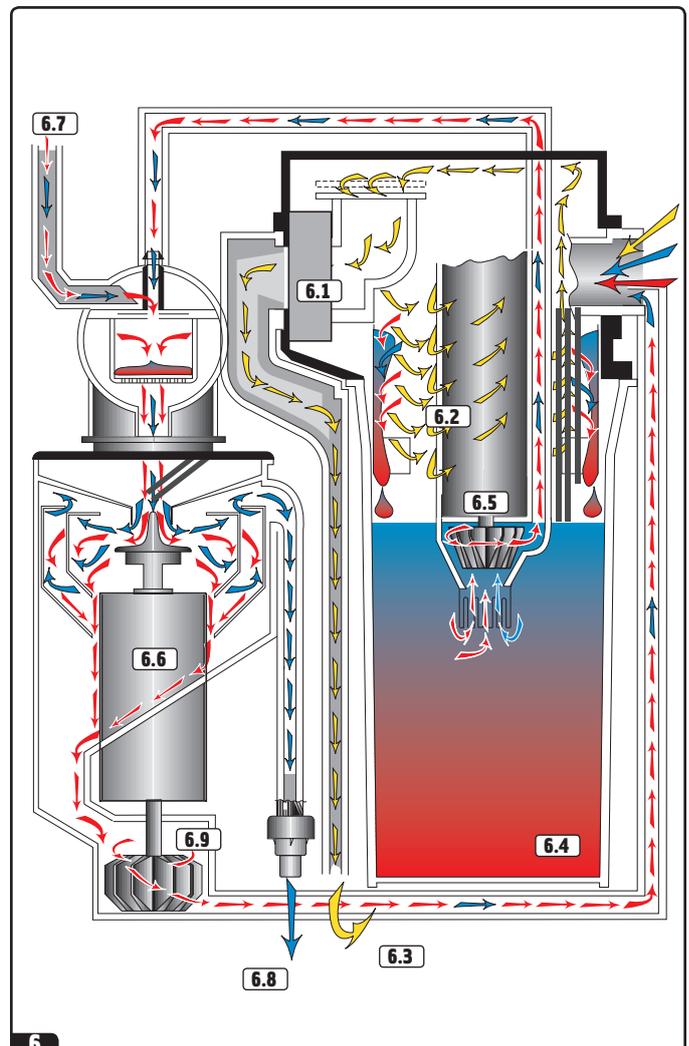


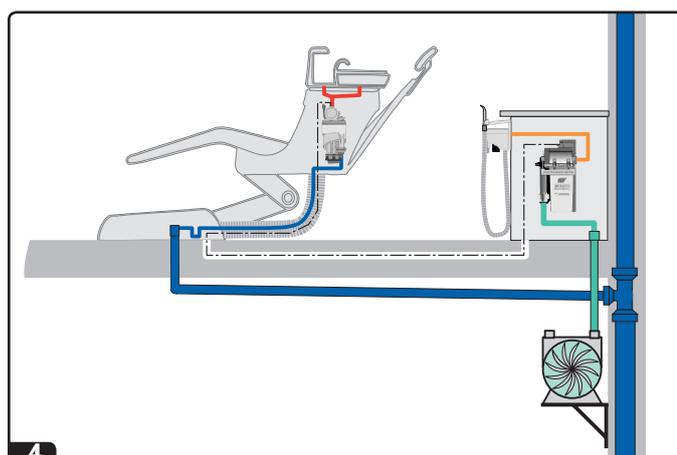
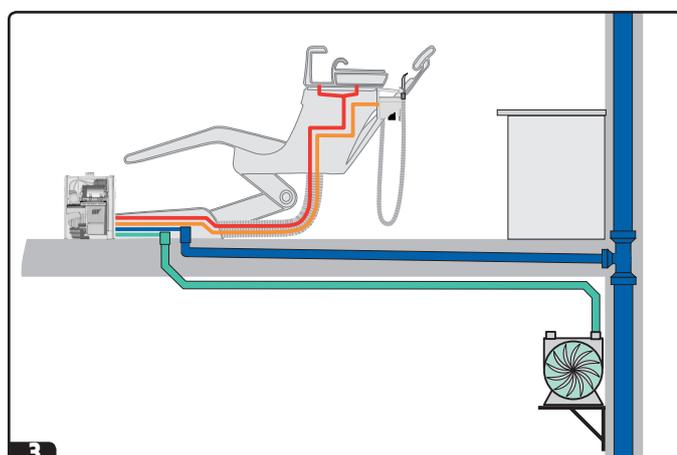
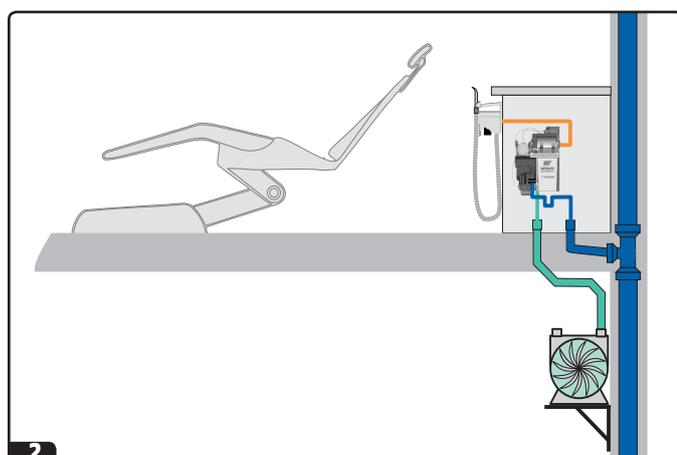
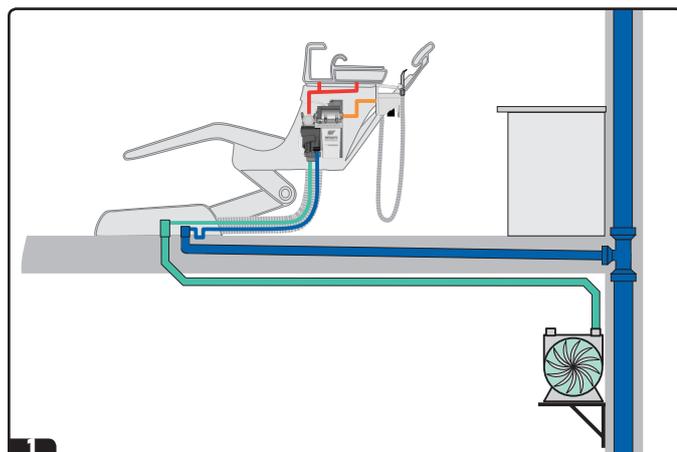
8. Descripción del funcionamiento

6 Viz obrázek

Al subir un manguito de aspiración se abre la válvula de selección de lugar **6.1**. La corriente de aspiración pasa al módulo 2, donde se produce la separación aire/agua **6.2** mediante el principio del ciclón. El aire seco sale del sistema a través de la válvula de selección del lugar hacia el motor de aspiración **6.3**.

Los restos líquidos y sólidos de la corriente de aspiración caen en el recipiente colector **6.4**, debajo de la separación, lo que a su vez representa la primera etapa de separación de amalgama. Mientras se sedimentan las partículas más gruesas en el recipiente colector, va aumentando el nivel de líquido según la cantidad de aspiración. En cuanto se alcanza un determinado nivel, se inicia un periodo de tiempo dado a través de la sonda de conductividad del motor de la bomba **6.5**. La bomba transporta el líquido previamente limpiado a la centrifugadora **6.6**, la segunda etapa de separación de amalgama, que también arranca a través de un sensor. El desagüe proveniente del lavabo de enjuague bucal **6.7** pasa directamente a la centrifugadora. Las piezas pesadas terminan en las paredes de la centrifugadora de doble cámara, mientras que el agua limpia sale al desagüe **6.8** a través del borde superior de la centrifugadora exterior. En cuanto el sensor deja de tener contacto, la centrifugadora se para de forma abrupta tras un breve tiempo de inercia. La columna de agua de rotación continua s enjuaga las piezas pesadas den la bomba **6.9** colocada debajo de la centrifugadora. El motor vuelve a arrancar tras un breve tiempo de espera, bombeando así las piezas pesadas con la cantidad de desagüe hacia el recipiente colector.





9. Variantes de montaje

El diseño modular del MST 1 permite realizar múltiples variantes de montaje:

1 Montaje en la taza de escupidera

La integración directa del separador de amalgama en la taza de escupidera debe utilizarse como solución preferente, ya que es la que permite mantener los trayectos de los manguitos hacia el separador de amalgama lo más corto posible.

Hay que procurar que el separador de amalgama cuelgue sin vibraciones en las piezas portantes de la unidad de tratamiento en la taza de escupidera.

2 Montaje en la posición del cabezal trasero

Si el lugar de tratamiento no dispone de una taza de escupidera ni está montada la aspiración en la posición del cabezal trasero, el MST 1 puede montarse en un armario.

En este caso, habrá que cerrar la abertura de conexión del desagüe de la taza de escupidera con un tapón ciego.

3 Emplazamiento en la carcasa auxiliar

Si no es posible el montaje directo del separador de amalgama en la unidad de tratamiento, también puede realizarse la colocación en una carcasa auxiliar que tenga una forma bonita.

La carcasa solo requiere una mínima superficie de colocación y debe montarse en las cajas de conexión de la unidad de tratamiento. El indicador externo y un transformador ya están integrados en la carcasa.

4 Versión fraccionada

El separador de amalgama MST 1 puede fraccionarse en dos piezas para lugares de tratamiento con aspiración de cabezal trasero y lavabo de enjuague bucal.

Los módulos 1 y 2 del armario de cabezal trasero están montados en la bandeja del manguito.

El módulo 3, la centrifugadora, se coloca con un soporte especial en la escupidera o al lado de las cajas de conexión de la unidad de tratamiento en la carcasa auxiliar. Ambas partes del aparato están unidas entre sí al suelo mediante tuberías. Para ello debe haber un tubo vacío de $\varnothing 20$ mm entre las cajas de conexión y el armario de cabezal trasero. La longitud del tubo no debe exceder los 3,5 m.

Directrices de montaje

Técnico

10. Directrices de montaje

5 Fijación



Para la instalación se requiere el espacio siguiente:
AL x A x P = 350 mm x 215 mm x 120 mm

Para evitar vibraciones, la fijación solo puede realizarse con los tres orificios del módulo 1, en las piezas portantes de la unidad de tratamiento. (¡No extraer los juegos del balancín!) El separador de amalgama debe poder oscilar libremente y no puede tener contacto con otras piezas de aparatos de la unidad de tratamiento (cables, manguitos, cubiertas, entre otros).



En caso de fondo conductor de electricidad, colocar una placa de protección de contacto (5.1) detrás del módulo 1.

6 Prefiltro



En el caso de que no esté en la bandeja del manguito, habrá que montar un prefiltro (6.1) con una anchura de malla de máx. 1 mm en la parte de la aspiración del separador de amalgama (bien accesible para el personal de la consulta).

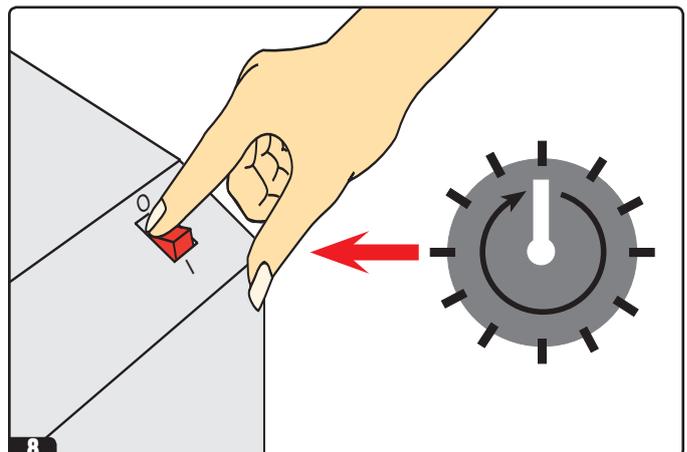
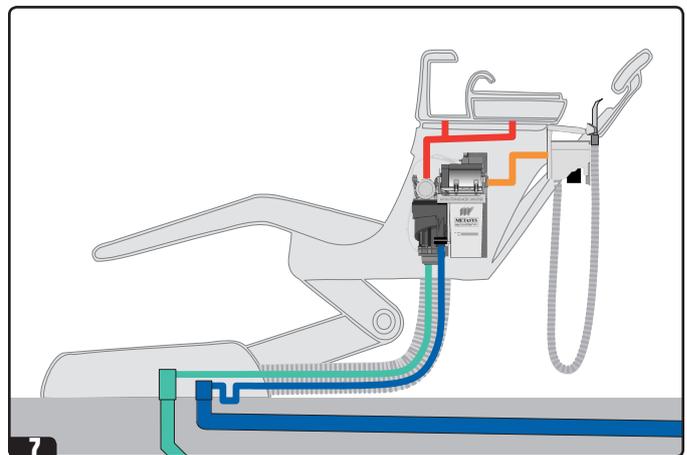
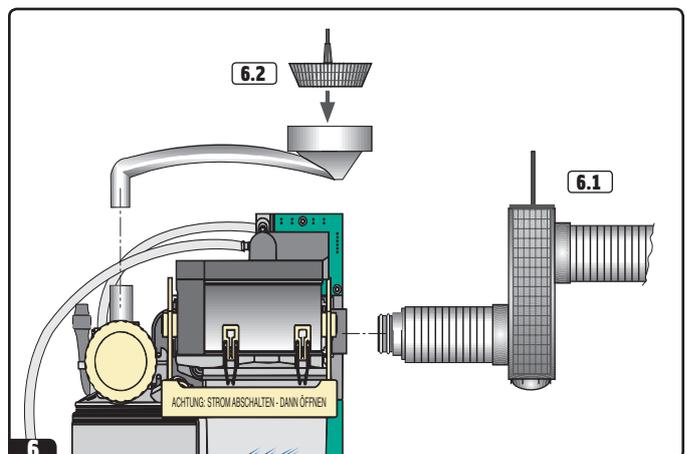
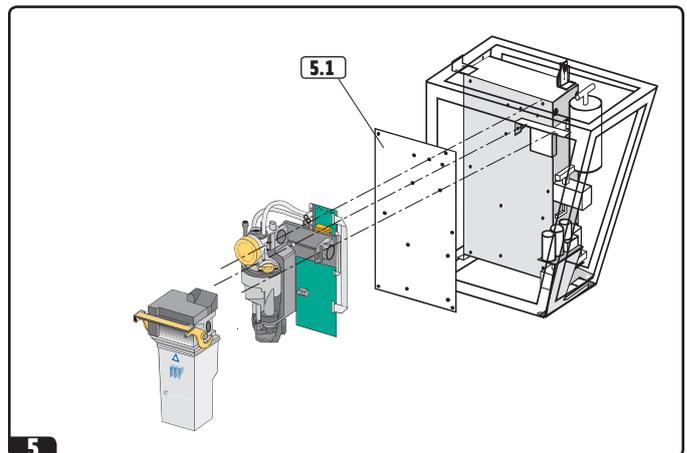
El tamiz grueso en el desagüe del lavabo de enjuague bucal presente (6.2), puede tener una anchura de malla máxima de 3 mm y no puede quitarse durante el funcionamiento del separador de amalgama.

7 Conexiones del manguito

- Los trayectos del manguito que van al separador de amalgama deberán ser lo más cortos posible para evitar una sedimentación previa.
- Cambiar los manguitos dentales sucios en el momento del montaje y eliminarlos mediante una empresa autorizada.
- El separador de amalgama debe estar conectado a un tubo de desagüe a través de un sifón.
- El desagüe debe poder fluir libremente, ya que en caso de atasco no se garantiza la efectividad de la separación.
- No utilizar eyectores de saliva que funcionen con chorro de agua debido al gran consumo de agua que ocasionan.
- El lavabo de enjuague bucal se limpia con un temporizador o teclado limitado a máx. 30 segundos y una cantidad de agua máx. de 3 l/ minutos para permitir la parada de la centrifugadora.

8 Interruptor principal

Hay que asegurarse de que el separador de amalgama a la medición de altura de llenado se desconecte al menos 1 vez cada día laboral. La conexión a la red eléctrica de 24 V CA debe realizarse según el interruptor principal de los aparatos o de la consulta.

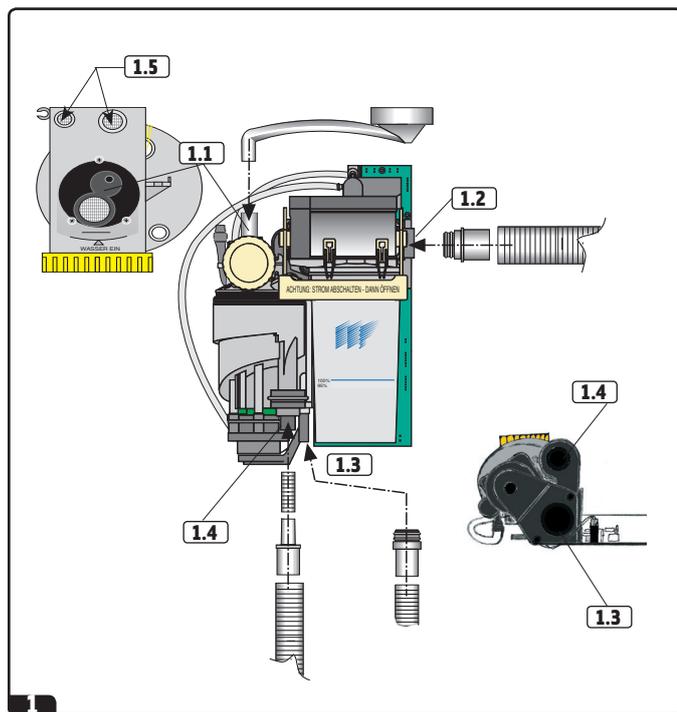


ES

Conexiones del manguito - Conexiones eléctricas

Técnico

ES



11. Conexiones del manguito

1 Viz obrázek

- 1.1 Conexión para el manguito de desagüe de la taza de escupidera
- 1.2 Conexión para el manguito de aspiración (para la bandeja de manguito)
- 1.3 Conexión para el manguito de vacío (a la máquina de aspiración)
- 1.4 Conexión para el manguito de desagüe (salida de agua pura)
- 1.5 Conexión para el manguito de vacío (p. ej., llenadora del vaso)

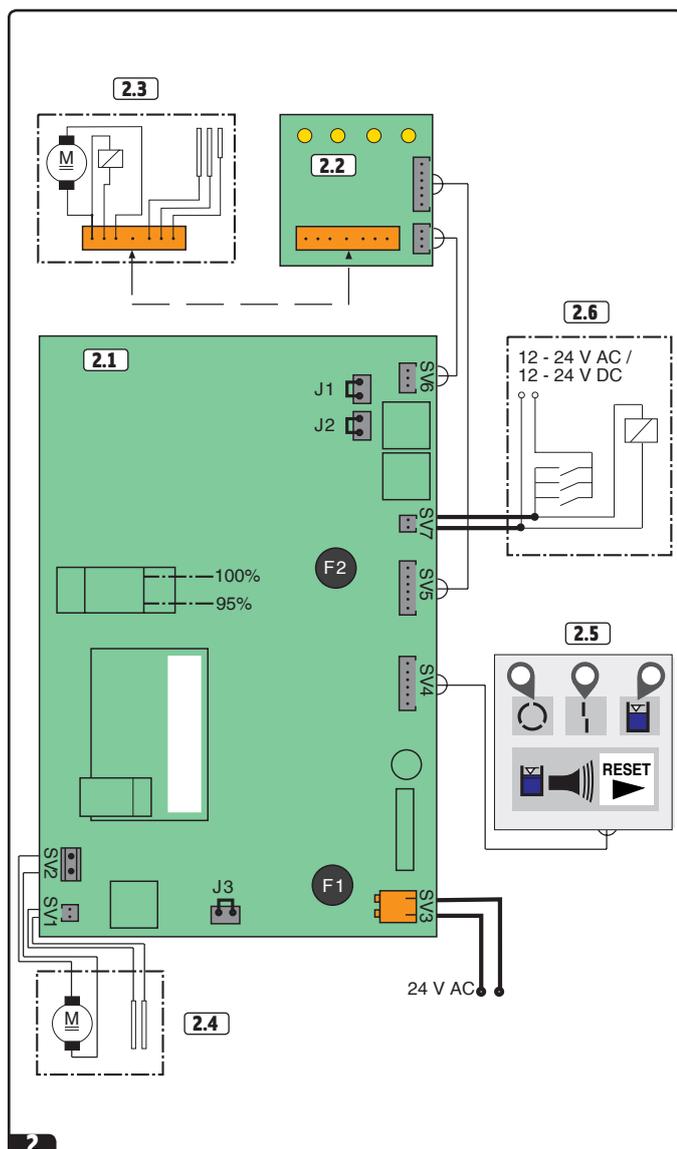
Encontrará las boquillas de los manguitos y los adaptadores en nuestra lista de piezas de repuesto.



Cerrar con tapones ciegos las conexiones que no se necesiten.

12. Conexiones eléctricas

2 Viz obrázek



- 2.1 Placa principal del MST 1
- 2.2 Placa de diagnóstico del MST 1
- 2.3 Módulo 2
- 2.4 Módulo 3
- 2.5 Indicador externo
- 2.6 Interruptor de la bandeja y relé de máquinas de aspiración

- SV1: Enchufe para la sonda de entrada de la centrifugadora
- SV2: Enchufe para el motor de la centrifugadora
- SV3: **Enchufe para alimentación de corriente (24 V CA)**



La tensión de alimentación debe extraerse de un transformador de seguridad que se corresponda con los requisitos según IEC 601-1/VDE 0750 parte 1/DIN EN 60601-1 e IEC 60742 + A1/DIN EN 60742.

- SV4: Enchufe para indicador externo
- SV5: Conexión a la placa de diagnóstico (alimentación de corriente para el motor y la válvula solenoide en el módulo 2)
- SV6: Conexión a la placa de diagnóstico (sondas en el módulo 2)
- SV7: **Enchufe para señal de la bandeja (12 - 24 V CA o CC)**
- F1: Fusible principal MST250/T 3, 15 A/UN 250 V/ ICN 35 A
- F2: Fusible MST250/T 1,6 A/UN 250 V/ ICN 35 A para motor de bombas en el módulo 2

La retirada de los puentes en J1, J2 y J3 tiene como efecto una mejor respuesta de las sondas a una conductividad menor del agua.



Los fusibles solo se pueden cambiar por otros del mismo tipo.

Explicación del panel de control · Explicación de las indicaciones internas

Personal de la consulta, técnico

13. Explicación del panel de control

3 Viz obrázek

3.1 Lámpara de control 1: listo para funcionar

⇒ **iluminada en verde:**

Tensión de red conectada

3.2 Lámpara de control 2: Fallo de la centrifugadora

⇒ **parpadeo en rojo: ¡Fallo!**

Desconecte varias veces el interruptor principal se desconecta y vuelva a conectarlo de nuevo tras una breve pausa. Si la lámpara de control vuelve a iluminarse al poco tiempo, avise a su técnico de servicio.

3.3 Lámpara de control 3: Indicador del nivel de llenado del recipiente

⇒ **iluminada en amarillo y sonido del zumbido desconectable mediante RESET: El recipiente colector está lleno al 95 %**

Se recomienda cambiar el recipiente colector; pero puede seguir trabajando hasta que el indicador esté al 100 %. La lámpara de control seguirá iluminada como recordatorio. El zumbido sonará cada vez que vuelva a conectarse el interruptor principal.

⇒ **iluminado en amarillo y sonido del zumbido no desconectable mediante RESET: El recipiente colector está lleno al 100%**

Hay que cambiar el recipiente colector. No es posible seguir trabajando porque la válvula de corriente de aspiración está bloqueada.

3.4 Tecla RESET de alarma

Al pulsar la tecla RESET, puede desconectarse el zumbido si está recipiente lleno al 95 %.

14. Explicación de las indicaciones internas

4 Viz obrázek

4.1 Diodo luminoso 1: Señal de la bandeja

Manguito de aspiración subido.

(12 - 24 V CA o CC en el enchufe SV7)

4.2 Diodo luminoso 2: Válvula solenoide

La válvula solenoide en el módulo 2 está activada

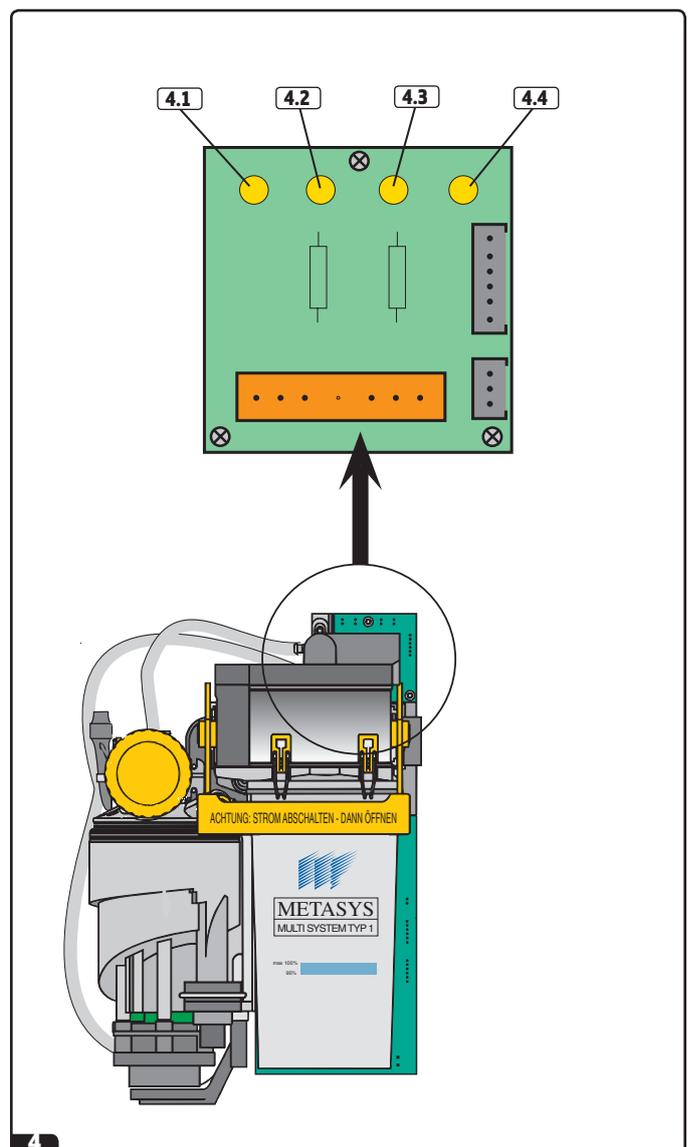
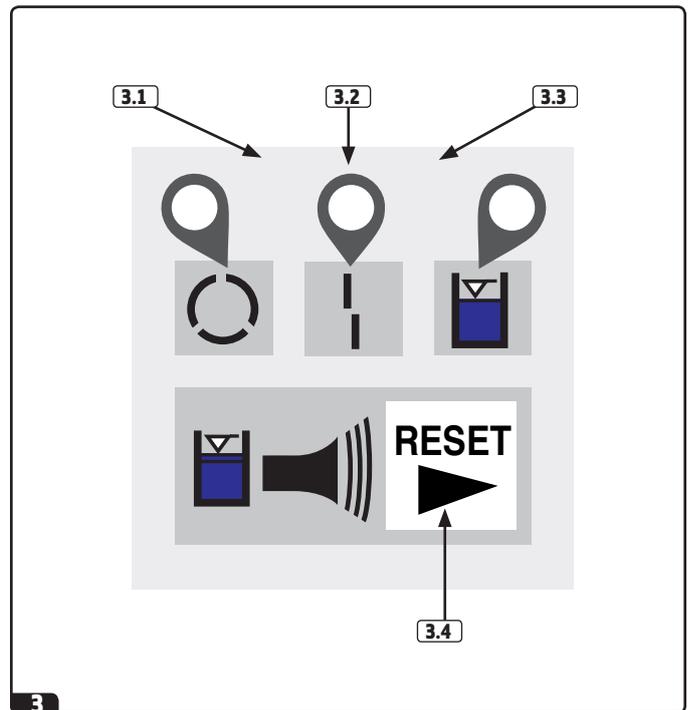
(Sonda de parada de emergencia no activada).

4.3 Diodo luminoso 3: Bomba del módulo 2

La bomba en el módulo 2 está activada.

4.4 Diodo luminoso 4: Sonda de entrada de la centrifugadora

La sonda de entrada de la centrifugadora tiene contacto.

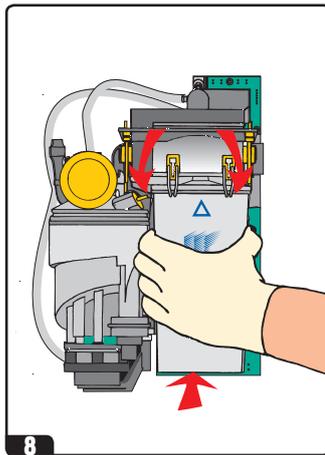
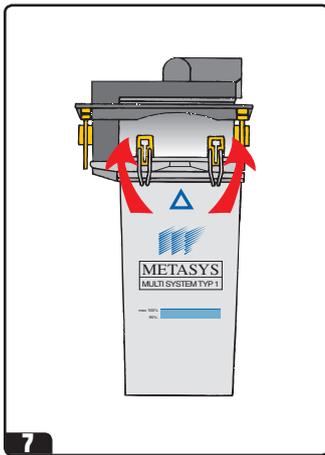
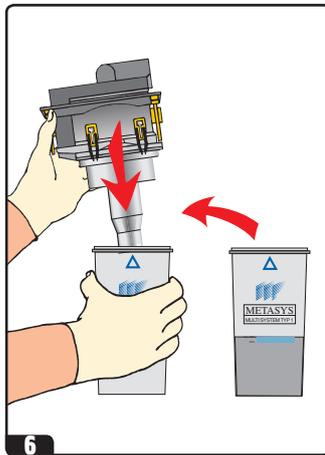
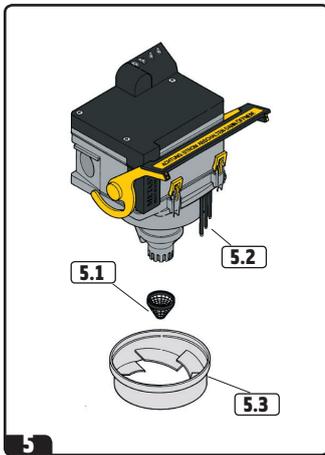
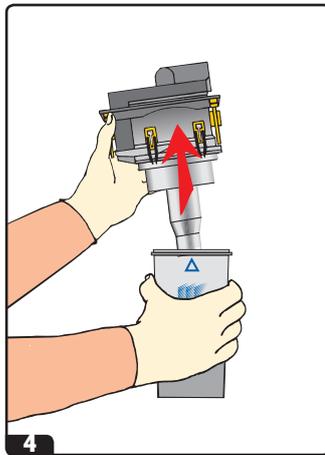
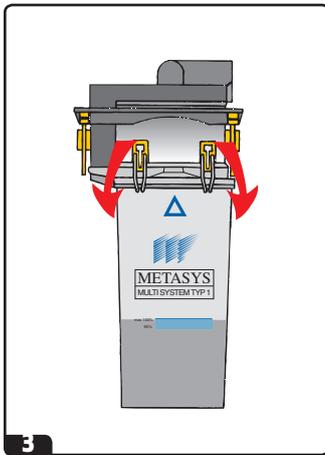
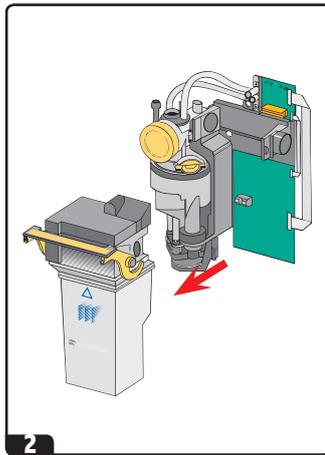
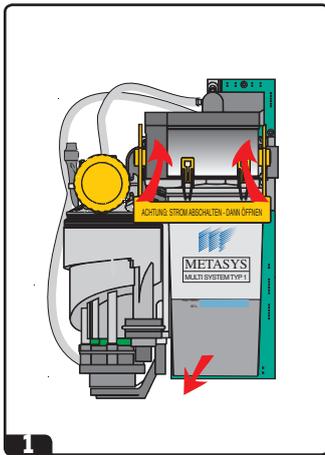


ES

Cambio del recipiente colector

Personal de la consulta, técnico

ES



15. Cambio del recipiente colector



Desconectar el interruptor principal de la unidad de tratamiento. Ponerse guantes de protección.

- Preparar un recipiente colector nuevo y sacar la bolsa adjunta del desinfectante.
- Abrir la tapa de la fuente.

1

Girar la brida de bloqueo del módulo 2 hacia arriba.

2

Extraer el módulo 2 del elemento de fijación tirando hacia delante y colocarlo sobre una estructura plana y antideslizante.

3

Abrir los 4 cierres de clip amarillos del módulo 2.

4

Sujetar firmemente el recipiente colector y subir la parte superior.

5

En caso de suciedad en el tamiz de la bomba (5.1) hay que sacarlo, limpiarlo sobre un depósito de recogida y volverlo a introducir en la carcasa de aspiración de la bomba. Limpiar las sondas del módulo 2 (5.2) con una servilleta. Para una limpieza sencilla del módulo 2 también se puede retirar el freno neumático (5.3).



Al montar, prestar atención a la marca de posición (flecha sobre el freno neumático, entalladura en el módulo 2).

6

Colocar el módulo 2 limpiado y montado correctamente sobre el nuevo recipiente colector.



Prestar atención a la marca DELANTERA blanca del recipiente colector.

7

Cerrar los 4 cierres de clip amarillos del módulo 2.

Limpiar las juntas tóricas a derecha e izquierda del elemento de retención con una servilleta húmeda y engrasar con vaselina.

8

Volver a introducir con cuidado el separador de amalgama en el elemento de retención y cerrar la brida de bloqueo.

- Conectar el interruptor principal de la unidad de tratamiento.

El separador de amalgama arranca brevemente 2 veces y el indicador externo señala „listo para funcionar“ (la señal 1 se ilumina en verde).

Eliminación del recipiente colector lleno

Personal de la consulta, técnico

16. Eliminación del recipiente colector lleno



Llevar guantes de protección y posible protección bucal. Evitar el contacto con el contenido del separador de amalgama.

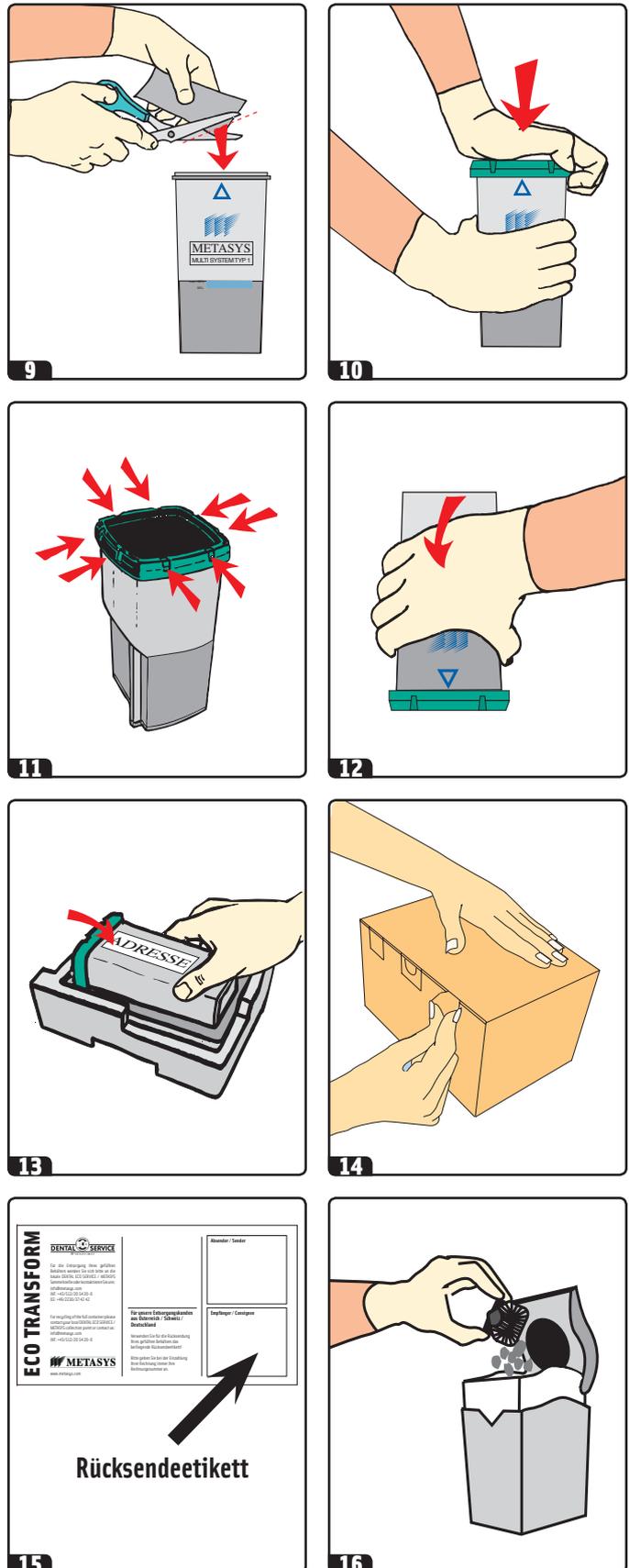
El recipiente colector solo está concebido para un único uso. La reutilización de un recipiente usado infringe las determinaciones de la garantía.

El separador de amalgama lleno puede recogerse a través de la propia empresa de eliminación DENTAL ECO SERVICE GmbH - METASYS Group. Deben conservarse las confirmaciones de eliminación según la ley del país.

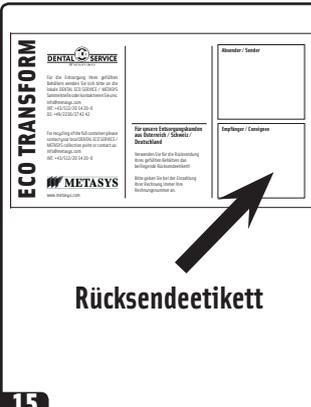
Cuando todo el aparato separador de amalgama hay llegado al final de su vida útil, hay que devolverlo al fabricante para su eliminación correcta.

El camino más fácil es: ¡La eliminación con **ECO TRANSFORM!**

- 9** Para la desinfección final, cortar la bolsa del desinfectante por una esquina (viene con el nuevo recipiente) y verter todo el contenido en el recipiente colector.
- 10** Cerrar todo el recipiente colector con tapa verde (viene con el nuevo recipiente) ejerciendo una fuerte presión.
- 11** Asegúrese de que los 8 salientes de seguridad de la tapa de cierre están encastrados en el recipiente.
- 12** Realizar una prueba de estanqueidad dando la vuelta al recipiente colector cerrado sobre un depósito de recogida (volver a cerrar la tapa fijamente en caso necesario).
- 13** Depositar el recipiente colector correctamente cerrado en la segunda semibandeja de poliestireno del cartón de transporte.
- 14** Cerrar el cartón de transporte según el manual adjunto.
- 15** Preparar el paquete para enviar con la etiqueta de envío de retorno a DENTAL ECO SERVICE GmbH.
- 16** Restos atascados, residuos de tamiz y otros tipo de basura con amalgama deben recogerse en un recipiente adecuado (p. ej., METASYS ECO CENTER) y eliminarlos también de la forma correcta con ECO TRANSFORM de DENTAL ECO SERVICE GmbH.



Visite
www.metasys.com/collection_centers
si desea obtener más información
sobre **ECO TRANSFORM!**

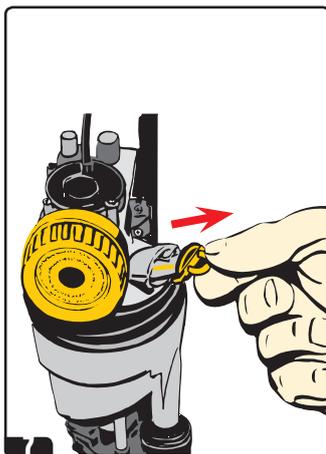
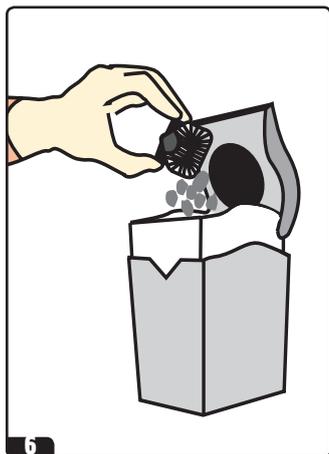
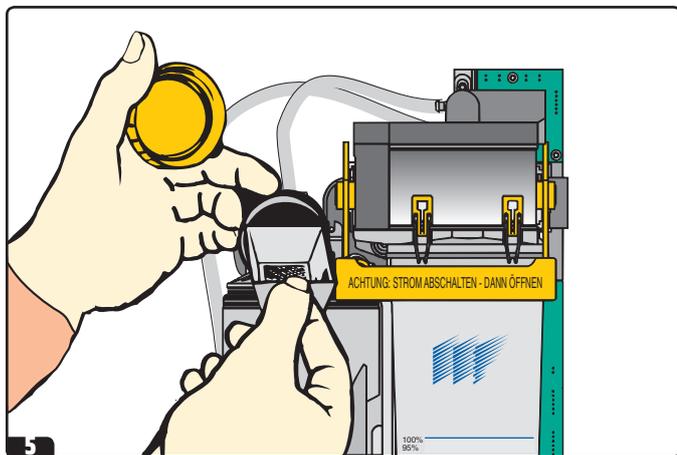
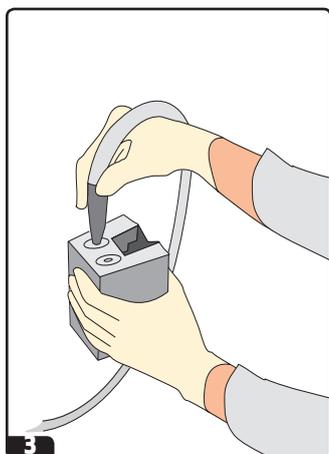


ES

Cuidado, limpieza y desinfección

Personal de la consulta, técnico

ES



17. Cuidado, limpieza y desinfección

1 Viz obrázek

¡Activar brevemente el enjuague de la escupidera tras cada tratamiento!

2 Viz obrázek

Aspirar un poco de agua en cada manguito de aspiración tras cada tratamiento.

3 Viz obrázek

Limpiar y desinfectar dos veces diarias con el desinfectante de aspiración prescrito GREEN&CLEAN M2 para MST 1 después de aspirar con agua.

Lo ideal es utilizar GREEN&CLEAN M2 antes de que la unidad de tratamiento se vea sometida a paradas de servicio más largas (descanso de mediodía, fin de jornada laboral o vacaciones).

4 Viz obrázek

Enjuagar también dos veces al día la taza de escupidera con GREEN&CLEAN M2.

5 Viz obrázek

La carga del filtro debe vaciarse y limpiarse al menos una vez a la semana. Según la forma de trabajar, también puede realizarse un vaciado diario.

6 Viz obrázek

Guardar los restos con amalgama de la carga del filtro en un recipiente adecuado de METASYS ECO CENTER y eliminarlos a través del DENTAL ECO SERVICE.

7 Viz obrázek

En caso necesario: Extraiga la sonda de entrada de la centrifugadora y límpiela.



Si la centrifugadora está permanentemente en funcionamiento y ya no se para por sí misma a pesar de no tener agua, es posible que la sonda se haya cortocircuitado debido a la suciedad.

- Desconectar el interruptor principal.
- Extraer el módulo 2.
- Extraer la sonda de la carcasa del filtro.
- Limpiar la sonda y su abertura en la carcasa del filtro.
- Engrasar la junta tórica de la sonda con vaselina.
- Introducir la sonda en la carcasa del filtro hasta que se oiga cómo encastra.
- Colocar el módulo 2.
- Conectar el interruptor principal.

Inspección a 1 año

Personal de la consulta, técnico

18. Inspección a 1 año

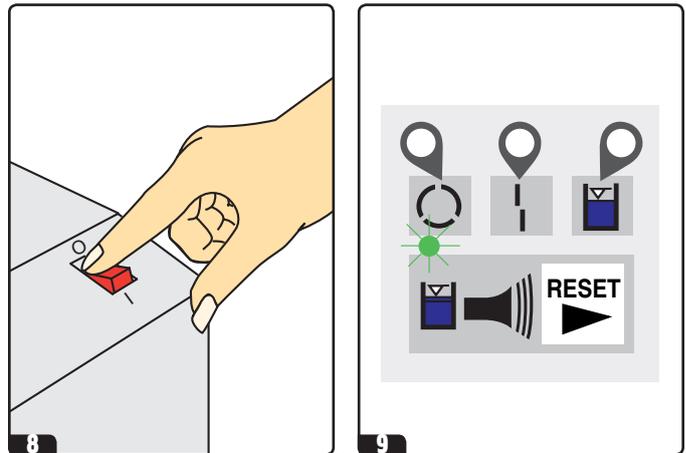


Según el Deutsches Institut für Bautechnik, un perito deberá comprobar al menos una vez al año el funcionamiento de los elementos de indicadores de separadores de amalgama.

METASYS prescribe obligatoriamente la realización de la inspección a 1 año (n.º de artículo 50020109). Recomendamos utilizar nuestro juego de comprobación.

Comprobación 8 y 9 de la señal 1 („listo para funcionar“)

- Lámpara de control 3: Indicador del nivel de llenado del recipiente
- ⇒ La señal 1 se ilumina en verde
- ⇒ La centrifugadora arranca dos veces brevemente y se para de forma abrupta.

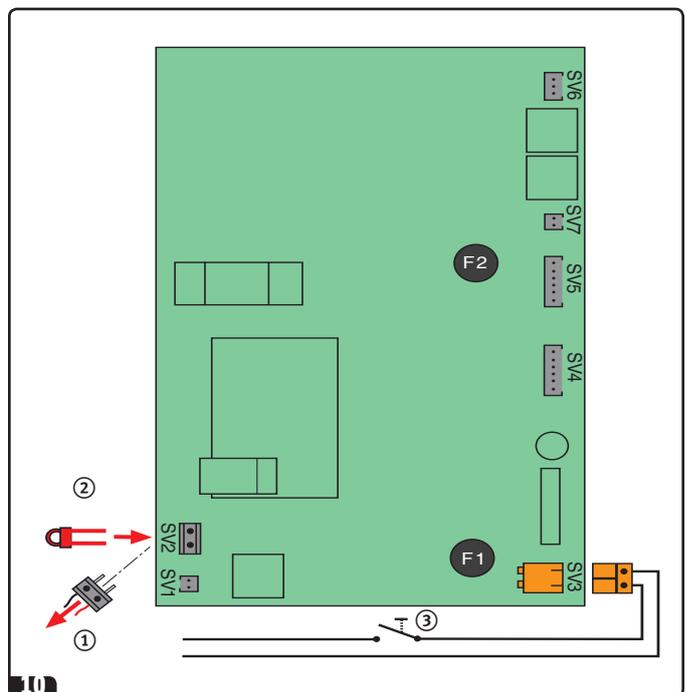


10 Comprobación de la señal 2 („Fallo de centrifugadora“)

- Desconectar el interruptor principal.
- Extraer el módulo 2.
- Sacar el enchufe de la centrifugadora SV2 de la placa principal. ①
- Cerrar brevemente el lugar del enchufe SV2 en la placa principal. ②
- Conectar el interruptor principal teniendo el lugar del enchufe SV2 brevemente cerrado. ③

⇒ La señal 2 parpadea en rojo (la aspiración ahora no es posible si el módulo 2 está activado)

- Desconectar el interruptor principal.
- Meter el enchufe de la centrifugadora SV2 de la placa principal.
- Colocar de nuevo el módulo 2.



11 Comprobar la señal 3 („Medición de la altura de llenado“)

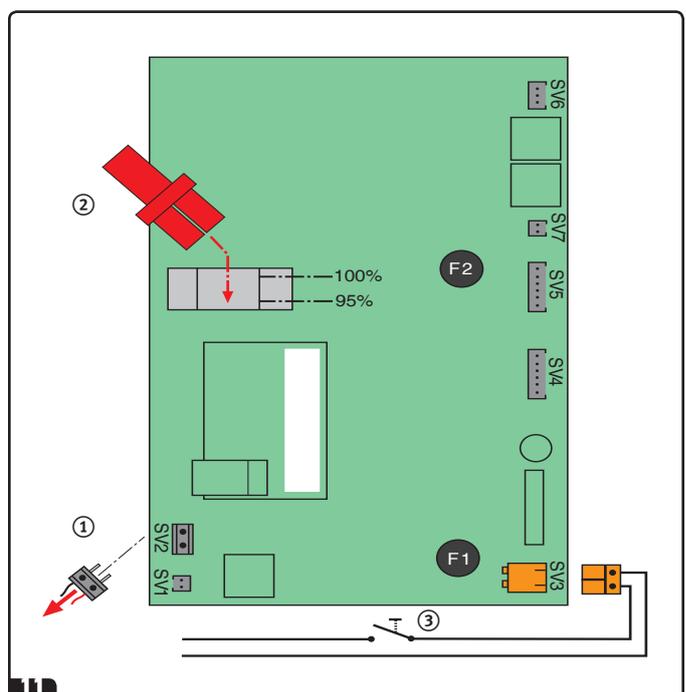
- Desconectar el interruptor principal.
- Extraer el módulo 2.
- Sacar el enchufe de la centrifugadora SV2 de la placa principal. ①
- Cubrir el diodo inferior de las barreras fotoeléctricas de la placa principal. ②
- Conectar el interruptor principal. ③

⇒ La señal 3 se ilumina en amarillo, suena el zumbido (desconectable mediante RESET)

- Desconectar el interruptor principal.
- Cubrir ambos diodos de las barreras fotoeléctricas de la placa principal. ②
- Conectar el interruptor principal. ③

⇒ La señal 3 se ilumina en amarillo, suena el zumbido (no desconectable). (La aspiración ahora no es posible si el módulo 2 está activado)

- Desconectar el interruptor principal.
- Conectar de nuevo el enchufe de la centrifugadora SV2.
- Colocar de nuevo el módulo 2.
- Ejecutar la comprobación del funcionamiento normal, tal como se describe en el cap. 20 más abajo.

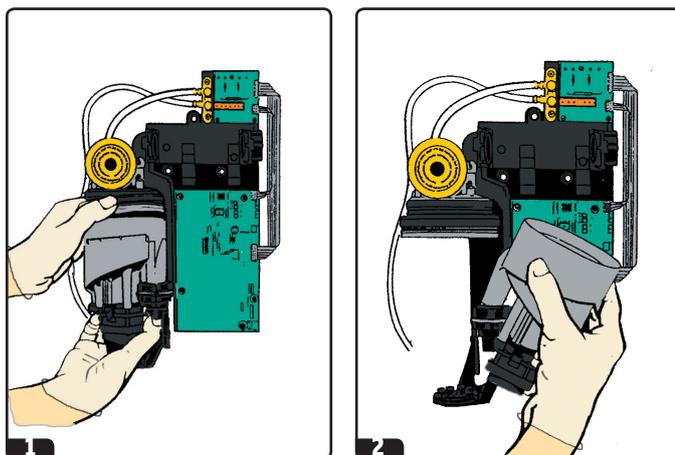


La inspección a 1 año debe registrarse en el documento de aparatos.

Inspección a 5 años

Personal de la consulta, técnico

ES



19. Inspección a 5 años

Según el Reglamento alemán de aguas residuales, anexo 50, debe comprobarse el correcto estado de los separadores de amalgama a intervalos que no superen los 5 años según la ley estatal.

- Realice la inspección a 1 año como se describe en el cap. 18.
- Compruebe que el montaje y la conexión del separador de amalgama son correctos según las directrices de montaje.
- Enjuague tanto los manguitos de aspiración como la taza de escupidera con al menos 1 l de agua limpia y el desinfectante de separador de amalgama prescrito GREEN&CLEAN M2.

3 Control visual de la centrifugadora



¡Usar guantes de protección!
¡Desconectar el interruptor principal!

- Extraer el módulo 2
- Retirar el clip de bloqueo de la bandeja de la centrifugadora.
- Tirar del soporte de la centrifugadora hacia abajo.
- **1** Aflojar la tapa de la centrifugadora.
(¡No extraer la junta de entrada de las centrifugadoras!)
- **2** Girar hacia fuera la centrifugadora.
- Quitar la tapa de la centrifugadora **3.1**
- Aflojar los 4 tornillos de la brida de la centrifugadora **3.2** y extraerla.
- Extraer ambas partes interiores de la centrifugadora **3.3** tirando hacia arriba.
- Separar entre sí la cámara interior y exterior de la centrifugadora.

Sostener cada cámara de la centrifugadora en individual frente a una fuente luminosa y comprobar visualmente que no haya suciedad; poniendo especial atención a que las aberturas sobresalientes en el suelo de las cámaras estén libres.

Habrá que cambiar las cámaras de la centrifugadora tengan una gran suciedad, sedimentación o acumulación de sólidos.

- Volver a ensamblar la centrifugadora en el orden inverso.

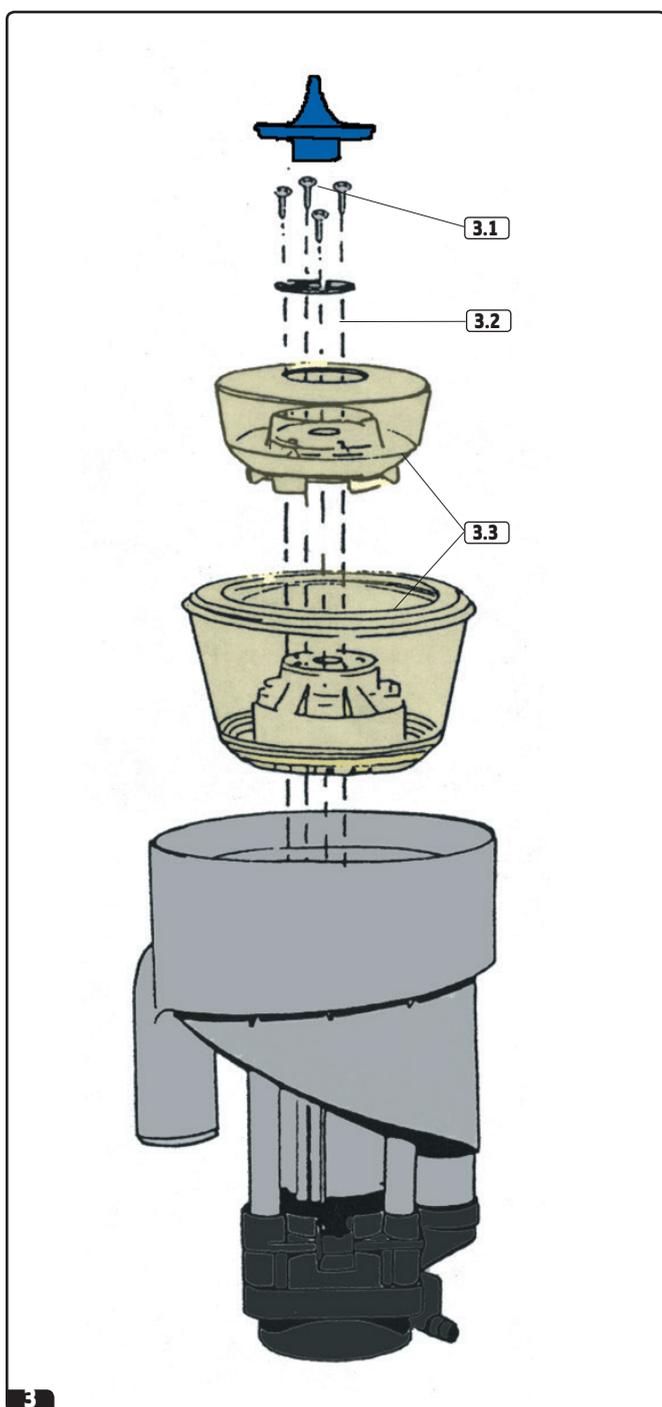


Respetar el orificio de la clavija de ajuste y el agujero de las cámaras de la centrifugadora.

- Ejecutar la comprobación del funcionamiento normal, tal como se describe en el cap. 20 más abajo.



La inspección a 5 años debe registrarse en el documento de aparatos.



Comprobación de funcionamiento normal

Personal de la consulta, técnico

20. Comprobación de funcionamiento normal



Con la ayuda de la comprobación de funcionamiento normal, es posible comprobar de forma sencilla las funciones del separador de amalgama MST 1. ¡Esta comprobación debe realizarse después de cada reparación!

Conectar el interruptor principal

- ⇒ **4** En el indicador externo la señal 1 se ilumina en verde
- ⇒ La centrifugadora arranca dos veces brevemente y se para de forma abrupta

Subir el manguito de aspiración

- ⇒ **5** En el indicador interno se iluminan la señal 1 (señal de la bandeja) y señal 2 (válvula solenoide) y se libera la corriente de aspiración.

Aspirar rápidamente el agua hasta que la corriente de aspiración se interrumpa.

Entra más agua en el recipiente colector del que puede transportar la bomba (mín. 1,5 l/minutos) y la sonda de parada de emergencia salta.

6 Viz obrázek

- ⇒ **6.1** En el indicador interno se iluminan la señal 1 (señal de la bandeja), señal 3 (bomba del módulo 2) y señal 4 (sonda de entrada de la centrifugadora). La señal 2 (válvula solenoide) no se ilumina, ya que la válvula solenoide está cerrada, lo que interrumpe la corriente de aspiración.
- ⇒ Tras 2 - 3 segundos, la corriente de aspiración vuelve a liberarse.
- ⇒ **6.2** En el indicador interno se iluminan todas las señales (señal de la bandeja, válvula de solenoide activada, bomba en el módulo 2 en funcionamiento y centrifugadora en funcionamiento).
- ⇒ Al cabo de aprox. 15 segundos se desconectan la centrifugadora y la bomba.
- ⇒ **6.3** En el indicador interno se iluminan solo la señal 1 y 2.
- ⇒ Tras una breve fase de suspensión la centrifugadora se reinicia y bombea durante aprox. 5 segundos el material de descarte con una cantidad de agua deságüe hacia el recipiente colector.

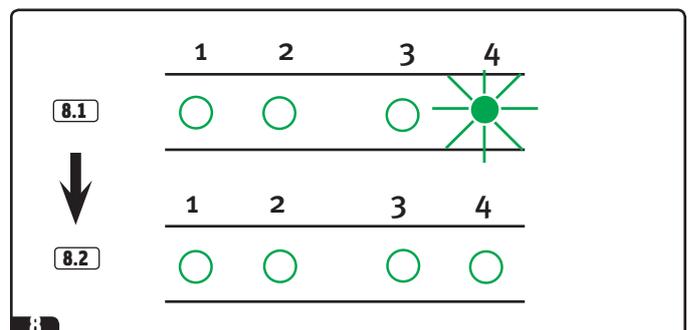
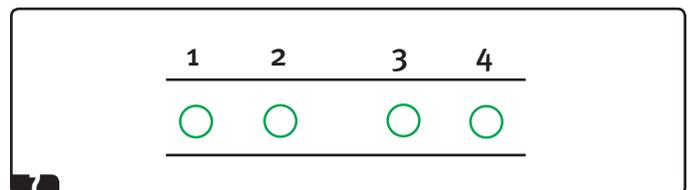
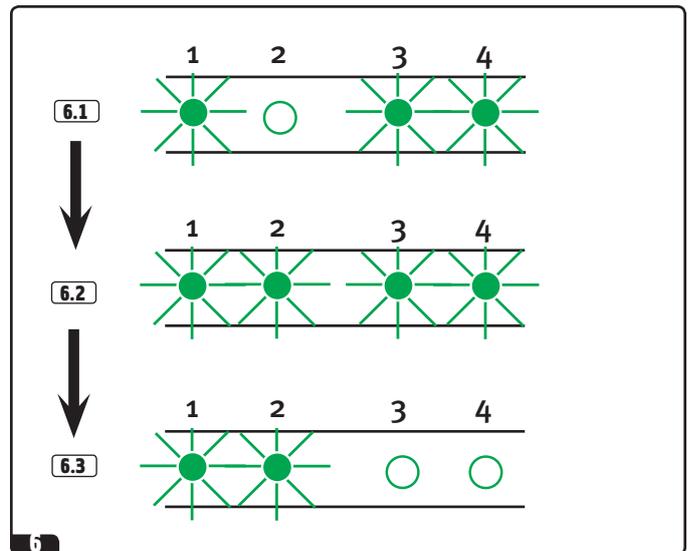
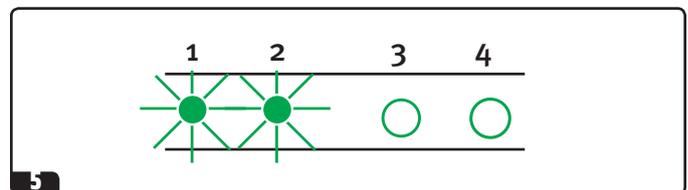
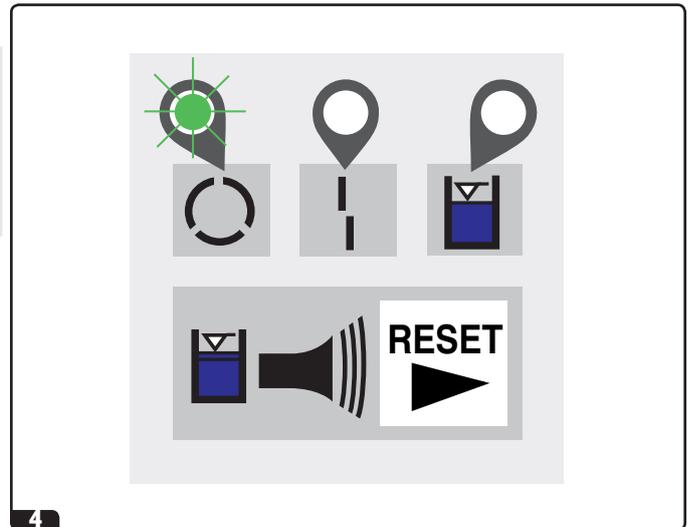
Colgar el manguito de aspiración

- ⇒ **7** En el indicador interno no se ilumina ninguna señal.

Conectar la limpieza del lavabo de enjuague bucal

8 Viz obrázek

- ⇒ **8.1** En el indicador interno solo se ilumina la señal 4. La centrifugadora funciona mientras el enjuague de la escupidera esté en funcionamiento, y se parará de forma abrupta para arrancar brevemente de nuevo el ciclo de la bomba de retorno.
- ⇒ **8.2** En el indicador interno no se ilumina ninguna señal.



METASYS ... makes the difference!

Visit us at:



METASYS Medizintechnik GmbH
Florianstraße 3, 6063 Rum bei Innsbruck, Austria

☎ +43 512 205420 | 📠 +43 512 205420 7

www.metasys.com | info@metasys.com



GERMANY
+49 8823 938 44 33
info@metasys.com

FRANCE
+33 4 37 90 22 15
info@metasys.com

ITALY
+39 045 981 4477
desitalia@metasys.com